QUANDO INCONTRI LA CLASSICA È UNIONE MUSICALE

ERNESTO SCHIAVI NUOVO DIRETTORE ARTISTICO DELL'OSN RAI

PADRI E FIGLI PER MITO SETTEMBREMUSICA

I MIGLIORI TALENTI PER LINGOTTO GIOVANI

TEATRO REGIO: L'OPERA INCANTA

VENERDÌ 2

Teatro Regio, ore 21
London Symphony Orchestra
Gianandrea Noseda *direttore*
Musiche di Debussy/Christodoulou, Debussy, Rachmaninov

SABATO 3

Casa Teatro Ragazzi e Giovani, ore 16 / ore 18
STAND BY ME
Per bambini dai 6 anni

Chiesa di San Filippo, ore 16
laBarocca
Ruben Jais *direttore*
Ensemble Vocale laBarocca
Gianluca Capuano *direttore*
Musiche di Vivaldi, Rathbone, Händel

Chiesa di Santa Rita, ore 21
Quartetto Adorno
Musiche di Haydn, Beethoven, Campo

Auditorium Lingotto, ore 21
Orchestra Ludwig
Barbara Hannigan
direttore e soprano
Musiche di Debussy, Sibelius, Fauré, Berg, Gershwin

DOMENICA 4

Casa Teatro Ragazzi e Giovani ore 11 / ore 16 / ore 18
GLIMP
Per bambini dai 2 ai 4 anni

Chiesa di San Filippo, ore 16
Coro Maghini
Ensemble Sigismondo
Claudio Chiavazza *direttore*
Musiche di A. Gabrieli, G. Gabrieli, Marini, Monteverdi…

Chiesa dei Beati Albert e Marchisio, ore 21
Davide Cabassi,
Tatiana Larionova *pianoforte*
Musiche di S. Wagner, Liszt, R. Wagner

Conservatorio, ore 21
Orchestra Filarmonica di Torino
Mario Brunello
direttore e violoncello
Musiche di J.S.Bach/Stokowskij, Brahms/Colla, Stravinskij/Wallfisch, Schubert/Cassadò

Barbara Hannigan

LUNEDÌ 5

Teatro Vittoria, ore 17
Fabio Renda,
Beniamino Trucco *chitarre*
Musiche di Scarlatti, Castelnuovo-Tedesco, Rodrigo, Rossini
Quartetto d'archi Elios
Musiche di Mozart

Officine Caos, ore 21
Enea Luzzani *flauto*
Emanuela Schiavonetti *violino*
Filippo Tortia *violoncello*
Francesco Bergamasco
pianoforte
Musiche di Mozart/Clementi

Conservatorio, ore 21
Bruno Canino,
Enrico Pieranunzi *pianoforti*
Musiche di Milhaud, Brubeck, J.S. Bach, W.F.E Bach, Scarlatti, Gershwin, Pieranunzi

MARTEDÌ 6

Conservatorio, ore 17
Academia Montis Regalis
Alessandro De Marchi *direttore*
Musiche di J.S. Bach, C.P.E. Bach, W.F. Bach, J.C.F. Bach

Alfateatro, ore 21
Fulvio Luciani *violino*
Massimiliano Motterle
pianoforte
Musiche di Schubert, Ravel, Brahms

Teatro Regio, ore 21
Torinodanza
TRE
Batsheva Dance Company
Coreografia di **Ohad Naharin**

MERCOLEDÌ 7

Conservatorio, ore 17
Estrio
Musiche di Boulanger, Gershwin / Heifetz, Piazzolla, Bernstein

Teatro della Divina Provvidenza, ore 21
Alessandro Molinaro *flauto*
Carlo Lo Presti *chitarra*
Giorgio Spriano *compositore*
Musiche a scelta del pubblico

Auditorium Rai, ore 21
Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi
John Axelrod *direttore*
Magnus Holmander *clarinetto*
Musiche di R. Strauss, Korngold, Martinsson, Rózsa, Steiner

GIOVEDÌ 8

Tempio Valdese, ore 17
St. Lawrence String Quartet
Musiche di Haydn, Adams, Beethoven

Auditorium del Museo Nazionale dell'Automobile, ore 21
Mario Brunello *violoncello*
Musiche di Bach, Cassadò, Weinberg

Teatro Carignano, ore 21
Michala Petri *flauti dolci*
Lars Hannibal *chitarra*
Musiche di J. S. Bach, C.P.E. Bach, Lalo, Grieg, Christiansen, Nielsen, Rasmussen, Piazzolla

VENERDÌ 9

Teatro Carignano, ore 17
Thomas Leleu Sextet
Musiche di Saint-Saëns, Delibes, Elgar, Bizet, Piazzolla, Ponchielli, Villa-Lobos…

Chiesa di San Pio X, ore 21
O/Modernt
Chamber Ensemble
Musiche di Brahms, Golijov, Ticciati

Conservatorio, ore 21
Orchestra I Pomeriggi Musicali
Alessandro Cadario *direttore*
Herbert Schuch
Gülru Ensari *pianoforti*
Musiche di J. S. Bach, P.D.Q. Bach

SABATO 10

Casa Teatro Ragazzi e Giovani, ore 16 / ore 18
CHROMORITMOS
Per bambini dai 5 anni

Chiesa di San Filippo, ore 16
Coro e Orchestra dell'Accademia del Santo Spirito
Frieder Bernius *direttore*
Musiche di L. Mozart, W. A. Mozart

Moncalieri
Fonderie Limone, ore 19.30
Torinodanza
FENÊTRES
Uno spettacolo di
Mathurin Bolze
con **Karim Messaoudi**
(replica 11 settembre, ore 15.30)

Chiesa di San Leonardo Murialdo, ore 21
Trio d'archi dell'Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai
Musiche di Haydn, Schubert, Beethoven

Conservatorio, ore 21
VOCES8
Musiche di Byrd, da Palestrina, Mendelssohn-Bartholdy, Britten, Rachmaninov, Gabrieli, Ellington…

DOMENICA 11

IL GIORNO DEI CORI
Conservatorio, ore 16
Arcova Vocal Ensemble
Davide Benetti *direttore*
UT insieme vocale-consonante
Lorenzo Donati *direttore*

Basilica di Superga, ore 16
Ottetto vocale Cantus Firmus
Simone Bertolazzi *direttore*
Juvenes Cantores di Corato
Luigi Leo *direttore*

Chiesa di San Gaetano da Thiene, ore 16
Società Corale Città di Cuneo
Giuseppe Cappotto *direttore*
I Piccoli Musici di Casazza
Mario Mora *direttore*

Chiesa di San Bernardino, ore 16
Corale Universitaria di Torino
Paolo Zaltron *direttore*
Coro di Voci Bianche GiovanInVivaVoce del Conservatorio di Torino
Grazia Abbà *direttore*

Auditorium del Museo Nazionale dell'Automobile, ore 17
VocilnNote
Loreta Pinna *direttore*
Ensemble Vocale Mousiké di Muggiò
Luca Scaccabarozzi *direttore*

Teatro Erba, ore 17
Coro Artemusica di Valperga
Debora Bria *direttore*
Coro di voci bianche del Conservatorio di Milano
Edoardo Cazzaniga *direttore*

Casa Teatro Ragazzi e Giovani, ore 17
Piccoli Cantori di Torino
Carlo Pavese *direttore*

Chiesa di San Luca, ore 17
Coro giovanile femminile Mikron
Paola De Faveri *direttore*
Coro Vox Viva
Dario Piumatti *direttore*

Chiesa di San Filippo, ore 18
Coro La Rupe di Quincinetto
Domenico Monetta *direttore*
Coro Città di Roma
Mauro Marchetti *direttore*

Chiesa del Santo Volto, ore 18
Corale Roberto Goitre di Torino
Corrado Margutti *direttore*
Coro del Friuli Venezia Giulia
Cristiano Dell'Oste *direttore*

Chiesa di Santa Maria Goretti, ore 18
Coro da Camera di Torino
Dario Tabbia *direttore*
Gruppo vocale maschile Novecento
Maurizio Sacquegna *direttore*

Piazza San Carlo, ore 21
MITO OPEN SINGING
Coro Giovanile Italiano
Michael Gohl *direttore*
con il pubblico e tutti i cori che si sono esibiti nella giornata

LUNEDÌ 12

Teatro Vittoria, ore 17
Jean-Pierre Armengaud
pianoforte
Musiche di Satie, Debussy, Ravel, Poulenc, Stravinskij…

Sala Polivalente Mario Operti, ore 21
Ensemble dei Pomeriggi Musicali
Musiche di Mozart, Devienne

Conservatorio, ore 21
Gabriela Montero *pianoforte*
Musiche di Schubert, Schumann, Montero

MARTEDÌ 13

Tempio Valdese, ore 17
Atalanta Fugiens
Vanni Moretto *direttore*
Musiche di Rameau, Ravel, Telemann, Bartók…

Gabriela Montero

Chiesa di San Pietro e Paolo Apostoli, ore 21
Archissimo
Musiche di Telemann, Bartók, Ligeti

Teatro Carignano, ore 21
Torinodanza
SYLPHIDARIUM
Concept, regia e coreografia di **Francesca Pennini**
Musiche originali di **Francesco Antonioni**

MERCOLEDÌ 14

Conservatorio, ore 17
Studenti dei Conservatori di Torino e Milano
Musiche di Royer, Forqueray, Mozart, Coltrane, Chopin, Di Virgilio, Pozzoli, Tinuzzo, Skrjabin

Chiesa della Madonna di Loreto, ore 21
Quintetto Papageno
Musiche di Milhaud, Françaix, Villa-Lobos, Ravel, Zappa

Auditorium Rai, ore 21
Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai
Dmitrij Kitajenko *direttore*
Musiche di Ščedrin, Stravinskij, Rimskij-Korsakov

GIOVEDÌ 15

Teatro Carignano, ore 17
Lorna Windsor *soprano*
Antonio Ballista *pianoforte*
Musiche di Satie, Ives, Lennon-McCartney, Mozart, Debussy, Brel, Chopin…

Moncalieri
Fonderie Limone, ore 19.30
Torinodanza
BARONS PERCHÉS
Ideazione di **Mathurin Bolze**
con **Mathurin Bolze**
e **Karim Messaoudi**
(repliche: 16, ore 20.45
17, ore 19.30
18, ore 15.30)

Teatro Sant'Anna, ore 21
Ensemble dell'Accademia dei Solinghi
Rita Peiretti
maestro al cembalo
Musiche di Vivaldi, Stradella, Corelli

Auditorium Rai, ore 21
Third Coast Percussion
David Friend, Oliver Hagen
pianoforti
Musiche di Dennehy, Reich

VENERDÌ 16

Tempio Valdese, ore 17
Giulio Mercati *organo*
Musiche di Buxtehude, Böhm, Bach

Sermig - Arsenale della pace, ore 21
Andrea Lucchesini *pianoforte*
Elementi dell'Orchestra Giovanile Italiana
Musiche di Mozart, Poulenc, Saint-Saëns

Teatro Regio, ore 21
Orchestra e Coro del Teatro Regio
Diego Matheuz *direttore*
Vanessa Benelli Mosell,
pianoforte
Musiche di Beethoven, Ginastera

SABATO 17

Casa Teatro Ragazzi e Giovani, ore 16 / ore 18
BUTTERFLY
Per bambini dai 6 ai 10 anni

Chiesa di San Filippo, ore 16
Ghislieri Choir & Consort
Giulio Prandi *direttore*
Musiche di Durante, Jannacconi, Pergolesi

Teatro Cardinal Massaia, ore 21
Andrea Lucchesini *pianoforte*
Elementi dell'Orchestra Giovanile Italiana
Musiche di Schumann, Brahms

Conservatorio, ore 21
FADO ERRÁTICO
di Stefano Gervasoni
Cristina Branco *voce*
Divertimento Ensemble
Ensemble Sentieri selvaggi
mdi ensemble
Eduardo Leandro *direttore*

DOMENICA 18

Casa Teatro Ragazzi e Giovani, ore 16 / ore 18
DIVERTIMENTO
Per bambini dai 3 agli 8 anni

Chiesa di San Filippo, ore 16
Orchestra e Coro dell'Accademia Stefano Tempia
Guido Maria Guida *direttore*
Musiche di Salieri, Schubert

Teatro Monterosa, ore 21
Mario Brunello & Friends
Musiche di Brahms, Pärt

Conservatorio, ore 21
Orchestra Giovanile Italiana
Giampaolo Pretto *direttore*
Andrea Lucchesini *pianoforte*
Musiche di Mozart, Beethoven

LUNEDÌ 19

Teatro Vittoria, ore 17
Luca Guglielmi *clavicembalo*
Musiche di Bach, Fischer

Chiesa di San Pietro in Vincoli, ore 21
Luca Stocco *oboe*
Elena Piva *arpa*
Musiche di Couperin, F. Strauss, R. Strauss, Williams, Ravel, Fauré, Saint-Saëns

Conservatorio, ore 21
Cappella Neapolitana
Antonio Florio *direttore*
Musiche di A. Scarlatti, D. Scarlatti, Marchitelli, Mascitti

MARTEDÌ 20

Tempio Valdese, ore 17
Quatuor Hermès
Musiche di Haydn, Pärt, Schubert

Chiesa di San Giovanni Maria Vianney, ore 21
Pentabrass
Artisti del Teatro Regio
Musiche di Händel, Verdi, Brahms, Mozart, Bizet, Strauss, Gershwin…

Teatro Regio, ore 21
Filarmonica della Scala
Riccardo Chailly *direttore*
Beatrice Rana *pianoforte*
Musiche di Schumann

MERCOLEDÌ 21

Piccolo Regio, ore 17
Ensemble Orchestrale Antidogma
Daniel Kawka *direttore*
Ancuza Aprodu *pianoforte*
Musiche di Bertotto, Mahler, Correggia, Wagner

Auditorium grattacielo Intesa Sanpaolo, ore 21
Altus Trio
Musiche di Beethoven, Schumann

Auditorium Lingotto, ore 21
Toquinho / Alvorada
Musiche di Piazzolla, de Falla, Toquinho, Villa-Lobos, Jobim…

Toquinho

venerdì 2 settembre
Teatro Regio - ore 21

London Symphony Orchestra
Gianandrea Noseda *direttore*

DEBUSSY RECASTED
Musiche di Debussy,
Debussy/Christodoulou, Rachmaninov

domenica 4 settembre
Conservatorio - ore 21

Orchestra Filarmonica di Torino
Mario Brunello
direttore e violoncello

PATERNITÀ CONDIVISE
Musiche di Bach/Stokowski,
Brahms/Colla, Stravinskij/Wallfisch,
Schubert/Cassadò

sabato 17 settembre
Conservatorio - ore 21

FADO ERRÁTICO
di Stefano Gervasoni
prima esecuzione italiana

Cristina Branco *voce*
Divertimento Ensemble
Ensemble Sentieri selvaggi
mdi ensemble
Eduardo Leandro
direttore
IRCAM
Thomas Goepfer, Carlo Laurenzi
realizzazione informatica
Benoît Meudic
regia informatica
Sylvain Cadars
ingegnere del suono
Yann Bouloiseau
assistente al suono

Gianandrea Noseda

Comporre vs trascrivere

di **FABRIZIO FESTA**

Comporre o trascrivere per un musicista non è mai stata un'alternativa. A memoria non rammentiamo il caso di un compositore professionista (o dilettante), che almeno una volta non abbia trascritto il brano di un collega, spesso peraltro suo contemporaneo. Bach e Vivaldi; Liszt con Verdi e Wagner; Brahms e Paganini, e via così, lungo una lista davvero vertiginosa, che non ha limiti di spazio e di tempo. Il mettere mano all'opera altrui è proprio del compositore. La musica è l'arte di mettere insieme i pezzi. Dunque, se lo fa un falegname, che adatta un mobile antico ad una sua nuova collocazione, può farlo un compositore, che adatta quel che un altro ha messo insieme, per un nuovo uso. Peraltro, trascrivere è verbo che raccoglie azioni diverse: orchestrare (Alberto Colla con l'*Intermezzo* di Brahms, Nikos Christodoulou con Debussy); arrangiare e/o ri-arrangiare (ecco Stefano Gervasoni col *Fado*); o rielaborare, ad esempio, scegliendo un tema celebre e componendo su questo delle variazioni, e via così, restando al compositore un'ampia libertà di scelta sul come ricombinare i pezzi a sua disposizione. O aggiungendone anche degli altri, come è accaduto e accade nella maggior parte dei casi.

A chi spetterà la paternità dell'esito finale non è neppure in questione: va a chi rielabora, il quale a sua volta accetterà volentieri di condividerla (come recita appunto il titolo del concerto che avrà per protagonista Mario Brunello e l'Orchestra Filarmonica di Torino il 4 settembre). D'altronde, l'arte del rielaborare nasce in primo luogo per ragioni pratiche: mi piace un brano pianistico e l'orchestro per il mio ensemble. Amo un certo genere (il fado, il blues, la musica da ballo, la canzone popolare di questa o quella tradizione) ed ecco Beethoven, Berio e Gervasoni, appunto, tutti impegnati a dar nuova veste a melodie "popolari", a volte notissime. Gervasoni, infatti, ha riscritto *Come que voz*, uno dei più celebri album di Amalia Rodriguez, registrato nel 1970. Questa sua riscrittura – per cantante fado, grande ensemble ed elettronica (committente l'IRCAM) – si ascolterà al Conservatorio il 17. Perché proprio il fado? Perché «è un genere a me molto caro, per motivi forse insondabili legati alla possibilità di veicolare un contenuto emotivo estremamente denso, intriso di sensualità, malinconia, speranza e nostalgia». Insomma, si trascrive per necessità, per caso, per volontà. Su commissione o per il proprio piacere, ciascuno a suo modo. Così Nikos Christodoulou affronta l'evanescente Debussy dei *Preludi*, offrendoceli (prima esecuzione italiana) in una veste orchestrale (affidata alla London Symphony diretta da Gianandrea Noseda), quanto più vicina possibile sia all'originale, sia al Debussy orchestratore, che si ascolterà in uno dei suoi capolavori: *La mer* (2 settembre al Teatro Regio, inaugurazione del Festival). Similmente agirono Stokowski con Bach e Cassadò con Schubert (sebbene con qualche libertà in più). «Non ho fatto naturalmente un lavoro in stile – dice infine Colla del suo confronto con l'*Intermezzo op. 118 n. 2* inserito nel concerto del 4 settembre – ma ho comunque orchestrato cercando di rispettare al massimo il lavoro brahmsiano. Le note, i ritmi, la forma, le frasi: è tutto suo, ma mi sono impegnato nel mettere in evidenza la derivazione tematica di ogni elemento, gli incisi e la polimetria insita nell'inconfondibile fraseologia brahmsiana e, non per ultima, ho cercato di evidenziare la stessa macroforma. Per fare questo, ho adottato anche alcune tecniche orchestrali, che abitualmente impiego nei miei lavori sinfonici e che traggono origine da ricerche acustiche e psicoacustiche. In modo quasi impercettibile il mio lavoro, così, espande il suono dell'orchestra fino a raggiungere amplificazioni inaspettate, estreme, visionarie».

Cristina Branco

Casa Teatro Ragazzi e Giovani

sabato 3 settembre
ore 16 e ore 18
STAND BY ME

domenica 4 settembre
ore 11, ore 16 e ore 18
GLIMP

sabato 10 settembre
ore 16 e ore 18
CHROMORITMOS

domenica 11 settembre
ore 17
PICCOLI CANTORI DI TORINO
Carlo Pavese *direttore*

sabato 17 settembre
ore 16 e ore18
BUTTERFLY

domenica 18 settembre
ore 16 e ore18
DIVERTIMENTO

Emozionarsi fin da piccoli

Gli spettacoli di MITO per bambini e ragazzi

di **GAIA VARON**

Vi è mai successo di vedere cosa accade sul viso di un bimbo piccolo mentre guarda un dipinto? L'espressione, la postura si trasformano poco a poco come a prendere la forma di quelle raffigurate nel quadro e il bambino si appropria con tutti i suoi tessuti di quell'immagine, letteralmente la incorpora. Certo, da adulti ai concerti abbiamo imparato che non ci si deve muovere, che infastidire il vicino non sta bene, ma probabilmente, mentre l'involucro si è disciplinato, le nostre parti più interne continuano a rispondere all'esperienza d'ascolto lasciandosene volta a volta modellare; in altri termini, abbiamo affinato una comprensione colta e competente della musica, ci siamo appropriati anche dei suoi riti sociali, ma il piacere dell'ascolto include e forse presuppone quell'appropriazione intera di cui sono capaci i bambini. Preziosissima. Che non va sciupata, ma anzi valorizzata. Offrendo loro occasioni che non siano strutturate come momenti formalizzati di apprendimento e acculturazione – per quello ci sono altri contesti dove la didattica è al centro – ma come opportunità di godimento e scoperta. Per questo è essenziale che tanto la musica quanto gli esecutori siano di prim'ordine: un viso del Mantegna regala un'emozione che lascerà tracce profonde tanto più quando il bambino si trova di fronte al quadro e non alla sua, per quanto splendida, riproduzione, e per la musica, che sia di Beethoven o di Stravinskij, di Piazzolla o di Puccini, l'intensità dell'esperienza sarà tanto più forte quanto più alta sarà la qualità del fare musica che il bambino avrà occasione di condividere.

Sono tutti concepiti in questa chiave i sei appuntamenti che MITO quest'anno ha programmato esplicitamente per pubblici di giovani e giovanissimi; addirittura dai due ai quattro anni nel caso di *Glimp* (4 settembre), in cui un contrabbassista e un batterista interagiscono con altre minime ma efficacissime azioni sceniche e con immagini e colori che si materializzano sopra e attorno a loro grazie a un uso discreto e intelligente della tecnologia. *Glimp* è uno dei frutti di un'organizzazione, fondata dal Concertgebouw di Amsterdam, chiamata Oorkaan, un gioco di parole fra «oor», orecchio, e «orkaan», uragano, e rende bene l'idea dell'intensità emotiva dell'esperienza sonora che vuole offrire al pubblico di bambini a cui esplicitamente e con metodo si rivolge.

Appositamente per MITO e da un'idea del mimo e attore Luca Uslenghi nasce invece *Divertimento*, l'altro spettacolo rivolto ai più piccoli (3-8 anni, 18 settembre), interamente dedicato alla musica di Stravinskij affidata a un duo violino e pianoforte a cui si intreccia un gioco di immagini e l'azione di Uslenghi. La *Madama Butterfly* di Puccini è addolcita in fiaba, ma senza nulla perdere della passione che l'opera trasforma in musica, nello spettacolo di Kinkaleri (6-10 anni, 17 settembre). Altri due appuntamenti sono caratterizzati da formazioni musicali particolari che si esibiscono in assetti spettacolari appositamente pensati per un pubblico di bambini e ragazzini: un quartetto di percussioni, il Quatuor Beat, offre un itinerario variegato nella musica novecentesca, da Lutosławski a Bregović, Piazzolla, Leonard Bernstein e altri ancora (*Chromoritmos*, dai 5 anni, 10 settembre); gli eclettici, fantasiosi e celebri sassofonisti che compongono il Signum Quartet avranno con sé sul palcoscenico una vj che offrirà loro immagini con le quali giocare (*Stand by me*, dai 6 anni, 3 settembre).

Ciascuno di questi appuntamenti offre musica di alta qualità con i tratti cruciali del gioco: serietà e onestà. Ghiotta occasione, quindi, per una provvista di emozioni e di intensità di esperienza da conservare e che nutriranno tanto il piacere della bellezza quanto il desiderio di capire e conoscere per tutta la vita.

Glimp

Perché far cantare il pubblico

di **CARLO PAVESE**

Quattro anni fa, nel pieno dell'estate, il centro di Torino si colorò di magenta per dieci giorni. C'era *Europa Cantat*, un festival internazionale di cori, con 6000 partecipanti (e del quale io stesso ero il responsabile). Ogni sera i seimila si trovavano in piazza San Carlo e cantavano tutti assieme, guidati da un carismatico direttore dall'insospettabile *verve* e da un coro di una trentina di elementi. Nel fare questo, però, non si comportavano come un club esclusivo intento ad un'attività di nicchia, ma accoglievano e incoraggiavano a unirsi a loro tutte le persone che si trovavano a passare e a sostare in piazza, contagiandole con la loro passione per il canto. Questa esperienza così bella e salutare ha un nome inglese e una paternità europea: *Open Singing*. Non consiste nel cantare in massa una canzone conosciuta – si fa, si è sempre fatto, anche in numeri più roboanti – ma nel diventare coro tutti assieme e sperimentare la sensazione di essere cantori e pubblico al tempo stesso, di fare musica, imparare e ascoltare contemporaneamente.
Soggettivamente, ci saranno attimi in cui il suono che mi circonda mi lascerà incantato, in altri momenti canterò a squarciagola, in altri scoprirò per la prima volta il significato di polifonia o canone. Non importa quali esperienze musicali ho alle spalle: forse cantavo in coro da piccolo e poi ho smesso, forse mi hanno sempre detto che ero stonato e proprio stasera scopro che non era vero, forse cantare è la mia più grande passione o forse non ci avevo mai pensato. Forse non sarà il canto quello che mi resterà impresso, ma la sensazione di appartenere ad una comunità che sa esprimersi con una sola voce e trovare una naturale armonia tra le persone, forse mi colpirà quel ragazzo che si è messo di fianco a me e mi ha aiutato a ritrovare la mia linea nel pezzo.
Quelle serate dell'estate 2012 avevano un passato e un futuro, non accadevano a Torino per caso e non erano destinate a scomparire dall'immaginario collettivo della nostra città. Ci sono paesi che hanno trovato nel canto collettivo, nel riunirsi in coro, la risposta a istanze musicali, educative, sociali, persino politiche (come l'Estonia e la sua "rivoluzione cantante"). In Italia questo percorso ha avuto slanci e ripiegamenti, ha conosciuto la grande stagione dell'opera lirica e il corto respiro dell'educazione musicale nella scuola. Nell'ultimo quarto di secolo il movimento corale ha saputo evolversi, espandersi, prendere fiducia e uscire dalla nicchia in cui si era confinato insieme ai suoi stereotipi. Decine di migliaia di cantori, e moltissimi giovani tra loro, hanno imparato a conoscersi e riconoscersi nella loro passione di cantare in coro. La federazione italiana Feniarco ha saputo guidare il processo, affinarlo, stimolarlo e farsi apprezzare a livello internazionale sino ad ottenere l'assegnazione del festival *Europa Cantat*, l'evento più visibile ed eclatante dei tanti che scandiscono il calendario corale internazionale. E i momenti indimenticabili, quelli che restano nella memoria, negli occhi e nelle orecchie, sono stati le serate in Piazza San Carlo, dove pubblico, cittadini, cantori da tutto il mondo hanno cantato con un'unica grande voce.
Non stupisce allora che tale memoria dovesse spingere, quattro anni dopo, il direttore artistico di MITO, Nicola Campogrande, a riproporre questa magia per una sera nella stessa piazza, con lo stesso direttore di allora: Michael Gohl. Al termine di una giornata in cui sarà possibile ascoltare in concerto alcune delle più interessanti formazioni corali del paese, il pubblico di Torino diventerà coro, aprirà gli spartiti distribuiti per l'occasione o seguirà il proprio orecchio, incontrerà musica che già conosce o la scoprirà facendosi guidare dal Coro Giovanile Italiano e da quella misteriosa energia che sempre unisce chi canta con gli altri.

IL GIORNO DEI CORI
domenica 11 settembre

ore 16
Conservatorio
Basilica di Superga
Chiesa di San Gaetano da Thiene
Chiesa di San Bernardino

ore 17
Auditorium Museo Nazionale dell'Automobile
Teatro Erba
Casa Teatro Ragazzi e Giovani
Chiesa di San Luca

ore 18
Chiesa di San Filippo
Chiesa del Santo Volto
Chiesa di Santa Maria Goretti

ore 21
Piazza San Carlo
MITO OPEN SINGING
Coro Giovanile Italiano
Michael Gohl *direttore*
Andrea Boi *pianoforte*
con mille coristi e il pubblico

Rolf Martinsson
«Siamo anche eredi della colonna sonora»

di **FEDERICO CAPITONI**

Un po' di Mahler, un po' di Strauss, e anche un po' di Wagner. Sono questi, all'inizio del '900, gli autori che si ritrovano qui e là nelle prime colonne sonore. Quel genere di sinfonismo tardo romantico ha influenzato i primi compositori di musica per il cinema e ancora oggi fa sentire i suoi echi. Ma un compositore su tutti è diventato il nume tutelare – il padre – di chi scrive per il grande schermo: Erich Wolfgang Korngold, musicista austriaco che ha composto molta musica al di fuori di Hollywood ma che è conosciuto soprattutto per i due Oscar vinti con i film *Avorio nero* (1937) e *Robin Hood* (1938). Korngold è anche il riferimento di Rolf Martinsson, il compositore svedese che nel concerto *Hollywood, andata e ritorno* rappresenterebbe "il figlio" con il suo *Concert Fantastique* per clarinetto e orchestra. Il "sound" del Novecento storico caratterizza una composizione che – dice – contiene «molte immagini; il paesaggio musicale cambia velocemente. Sono sempre stato affascinato dalla musica di Korngold, ed è lui il punto di contatto tra tutte le musiche in programma, nella prospettiva padre/figlio. Ammiro la sua orchestrazione brillante, bella ed espressiva, con preziose invenzioni armoniche e melodiche a dispetto del linguaggio tradizionale». Al di là dell'aspetto pittorico del pezzo, secondo Martinsson, che ha studiato con diversi rappresentanti di un'avanguardia estrema (tra i quali Ferneyhough), la direzione attuale della musica – quella che abbandona i radicalismi e va verso i sincretismi – è anche tra le più prolifiche: «Abbiamo bisogno di un nuovo periodo di ricerca nel quale si sia più aperti agli ascoltatori includendo nei propri lavori riferimenti alla storia musicale. Non credo che si possa negare il passato: lo si deve scolpire in modo nuovo. La qualità artistica non sta soltanto nello stile, ma anche nella maniera originale con cui si trovano nuovi percorsi nei già ben conosciuti panorami musicali».

mercoledì 7 settembre
Auditorium Rai - ore 21

Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi
John Axelrod *direttore*
Magnus Holmander *clarinetto*

HOLLYWOOD, ANDATA E RITORNO
Musiche di R. Strauss, Korngold, Martinsson, Rózsa, Steiner

Rolf Martinsson

Michala Petri
La magia del flauto diritto

di **ALESSIO TONIETTI**

Dare una voce agli impetuosi venti di tempesta come ai dolci sussurri che percorrono le praterie dell'Asia centrale può essere pericoloso, come il destino fatale di molti samurai della Cina medievale o dei marinai delle leggende nordiche. Con gli occhi grigi e impenetrabili di chi ha saputo ammansire gli spiriti dei venti e un'agilità virtuosistica di rara leggerezza, Michala Petri ha riportato il flauto diritto sotto i riflettori della musica dei nostri giorni. Ha rinverdito i fasti del periodo barocco – quando il suo strumento seduceva le corti di tutta Europa – e colpito l'immaginazione di moltissimi compositori contemporanei, che continuano a regalarle nuove opere, nuove tecniche per accrescere le possibilità di quel suono così semplice e limpido. Il lungo sodalizio, artistico e sentimentale, con il chitarrista e liutista Lars Hannibal è diventato un'avventura discografica con la OUR Recordings che ha recentemente pubblicato innovative trascrizioni del repertorio violinistico con *Kreisler* e una rilettura di canzoni latino-americane in *Siesta…* A dispetto della crisi del settore, Michala Petri continua a collezionare Grammy grazie al fascino trasversale delle sue esecuzioni che attirano appassionati di ogni genere musicale, non solo dal mondo della musica classica ma anche dal jazz e dalla world-music. Non sarà difficile individuare nel pubblico dei suoi concerti schiere di giovani studenti con rispettivi genitori, increduli spettatori di un suono dolcissimo che nulla ha a che fare con il fischio assordante dei loro svogliati tentativi scolastici. «Ancora oggi, nel mio esercizio quotidiano, resto intrappolata in quell'orribile suono-giocattolo – come già osservava in una famosa intervista rilasciata a Chicago nel 1990 – mi spavento appena me ne accorgo. Questo è sufficiente per ritrovare la ricchezza del suono di un violino, di un clarinetto, di un oboe...».

giovedì 8 settembre
Teatro Carignano - ore 21

Michala Petri *flauti dolci*
Lars Hannibal *chitarra*

FAMIGLIE SCANDINAVE
Musiche di Johann Sebastian e Carl Philipp Emanuel Bach, Lalo, Grieg, Christiansen, Nielsen, Rasmussen, Piazzolla

Beatrice Rana

venerdì 16 settembre
Teatro Regio - ore 21

Orchestra e Coro del Teatro Regio
Diego Matheuz *direttore*
Vanessa Benelli Mosell *pianoforte*

DANZANDO DENTRO UN RANCH
Musiche di Beethoven, Ginastera

martedì 20 settembre
Teatro Regio - ore 21

Filarmonica della Scala
Riccardo Chailly *direttore*
Beatrice Rana *pianoforte*

PURO SCHUMANN
Musiche di Schumann

Il Regio e la Scala dal teatro alla sala da concerto

Che il concetto di simmetria non sia estraneo al linguaggio musicale è un dato di fatto. Ma qui parliamo di cose semplici: di un'illustre orchestra milanese – cioè – che si propone al Regio di Torino, lasciando per la prima volta il palcoscenico della Scala, in uno scambio di cortesie *artistically correct*, ai valenti colleghi piemontesi. Fosse solo per il nome dei complessi e dei direttori coinvolti – la Filarmonica della Scala con Chailly, l'Orchestra e il Coro del Teatro Regio con Matheuz – la doppietta meriterebbe massima attenzione. Ma ad aggiungere interesse interviene la scelta di programmi cuciti addosso ai due ensemble in modo da sottolinearne vocazione e attitudini espressive. Tutto Schumann per la Scala, sacrificando per una sera il tema conduttore di MITO ("Padri e figli") a una full immersion romantica. Ritmi di danza, invece, per l'Orchestra del Regio, pronta ad aggirarsi tra la *Settima* di Beethoven («l'apoteosi stessa della danza», secondo Wagner) e la suite da *Estancia* di Ginastera, affine all'indole latina di Matheuz. A connettere idealmente i concerti di Milano e Torino si pone ancora la presenza di due pianiste giovani e italiane: Beatrice Rana alla Scala, alle prese con l'immortale *Concerto* schumanniano in la minore; Vanessa Benelli Mosell, solista nella *Fantasia op. 80* di Beethoven. La doppia occasione d'ascolto stimolata dal cartellone di MITO ricorda – ove mai ce ne fosse bisogno – quanto la musica e la cultura italiana debbano all'iniziativa di quei musicisti (e delle istituzioni a supporto) che hanno scelto, da tempo, di affiancare l'attività sinfonica a quella tradizionalmente teatrale, ampliando vedute e aspirazioni, affinando stile e linguaggio e creando poli di riferimento a beneficio di un pubblico divenuto, anche per questo, più curioso e meno propenso alla nicchia. Il Regio e la Scala, sotto tale profilo, sono indiscutibilmente eccellenze italiane. (*s.v.*)

Mario Brunello

Ogni sera un concerto gratuito con grandi interpreti nelle Circoscrizioni

Nessuno è più ricettivo di un musicista all'opera. Immerso solo all'apparenza nella sua bolla di emozioni, significati e movimenti perfetti, in realtà sente tutto quello che gli accade intorno. Si sintonizza con le tensioni e le aspettative del pubblico, con gli eventi e la storia di un luogo, e risponde con una narrazione, una bellezza diversa. In questo, MITO quest'anno ha raccolto l'eredità del passato, con concerti gratuiti in tutte le circoscrizioni, potenziando l'offerta e chiedendo anche ad alcuni grandi interpreti della scena internazionale di esibirsi in spazi diversi, oltre che nelle sale tradizionali: andranno dunque a suonare in teatri e chiese di quartiere, nel grattacielo Intesa Sanpaolo, in alcuni dei nuovi spazi urbani. La posta in gioco è la gioia condivisa, il piacere dell'ascolto, la bellezza pura e semplice che raggiunge tutta la città. Come accadrà peraltro nel Giorno dei cori: prima di ritrovarsi tutti insieme, la sera, a cantare in piazza San Carlo, i Torinesi potranno godere di undici concerti pomeridiani distribuiti per la città e tutti gratuiti, ognuno con due cori in cartellone e decine di brani – molti composti da autori viventi! – in programma. La novità sta anche nel fatto che i concerti organizzati nei luoghi più vicini alla vita quotidiana dei torinesi partecipano alle stesse innovazioni che hanno investito l'intero programma: sono dunque anch'essi tematici e preceduti da una introduzione di quattro minuti, affinché nessuno si senta escluso dal godimento della musica classica. In questo modo, anche grazie alla disponibilità di artisti come Mario Brunello e Andrea Lucchesini – impegnati con tre concerti ciascuno, sia nel centro storico che nelle diverse circoscrizioni – la musica classica cambia pelle: nessuno potrà più considerarla un faticoso esercizio del cervello, ma risulterà evidente come essa sia una fonte di piacere ed emozione per tutti. (*a.t.*)

Personalità sorprendenti

di **STEFANO CATUCCI**

Gabriela Montero

Bisognerà un giorno accordarsi definitivamente sul fatto che la musica si suona e si ascolta dal vivo, dove c'è partecipazione, rischio, unicità, mentre la registrazione è sempre ripetibile, disponibile, uguale a se stessa. Quel giorno dovremo riconoscere che qualcosa di nuovo è accaduto quando, dopo che la tecnologia ci ha messo a disposizione tutte le registrazioni possibili di ogni musica, di ogni epoca e persino del concerto a cui abbiamo assistito *live* il giorno prima, abbiamo smesso di considerare la registrazione come il modello di riferimento e siamo tornati a preferire l'evento del concerto. C'è stato un tempo in cui la massima aspirazione di un musicista era la perfezione, "quasi come in disco". In pieno boom della musica digitalizzata si è tornati invece ad amare l'imperfezione, l'estro, la personalità originale e sorprendente. Per alcune di queste personalità la differenza tra il disco e l'esecuzione dal vivo è così profonda da non ammettere nessuna via di mezzo: bisogna ascoltare in concerto, bisogna assistere alla performance, essendo lì, sul posto, per capire cos'è l'irripetibile. Barbara Hannigan, per esempio. Canadese. Soprano, sì, ma non un soprano qualsiasi. Un soprano anche direttrice d'orchestra, con un interesse speciale verso la musica contemporanea che l'ha portata a interpretare prime assolute di autori come Friedrich Cerha, Gerald Barry, George Benjamin, Michel van der Aa. Una forza della natura con il gusto dell'estremo, in musica, e che sa trasmettere fisicamente la sua energia a chi ascolta non tirandosi indietro neppure se c'è bisogno di ballare. Sasha Waltz ha creato delle coreografie per lei e Barbara Hannigan ha danzato sulla scena anche nella *Lulu* di Alban Berg, mostrandosi refrattaria ai ruoli preconfezionati. Così sarà a Torino nel concerto del 3 settembre, dove in programma ci sono Debussy, Fauré, Sibelius, Berg e Gershwin. Gabriela Montero è venezuelana, vive negli Stati Uniti ma ha ancora forti legami con il suo paese, di cui spesso parla in pubblico mostrando anche una forte sensibilità politica. Pianista molto solida, di temperamento, alterna spesso una parte di concerto tradizionale a una di pura improvvisazione nella quale gioca con il pubblico. La sala allora si trasforma. Le persone parlano, cantano, propongono a Gabriela dei temi che lei memorizza prima di rielaborarli con improvvisazioni brillanti e trascinanti. Può improvvisare *à la manière de* e scegliere l'impronta di Bach, di Händel, di Mozart o magari di Debussy. Ma può anche scegliere una propria via, tutta diversa, ispirandosi a volte alla musica popolare del suo paese o ai pianisti *Son*, come Rubén González. E cosa si può dire di Toquinho? Che negli anni Settanta è stato a lungo in Italia, dove trovò rifugio dal periodo più duro del regime militare in Brasile ed ebbe come compagni di esilio Chico Buarque de Hollanda e Vinícius de Moraes. Dall'Italia venivano i suoi nonni, in Italia ha portato invece la linfa musicale della bossanova e ne è rimasto la voce principale, riuscendo però a trasformare ognuna delle sue moltissime collaborazioni musicali in incontri dai quali usciva cambiato, non importa se poco o molto. Toquinho ha saputo sempre mettersi in gioco proprio nel momento del concerto, che per lui è un'occasione di confronto e di scoperta. Poteva essere diverso con Ophélie Gaillard? Lei è una violoncellista molto versatile, specializzata nel repertorio barocco, che esegue con i migliori interpreti del momento, ma anche curiosa del mondo musicale che sta fuori gli orizzonti classici, come dimostra il suo duo con il fisarmonicista Pascal Contet. È stata sua l'idea di partire con il violoncello per un viaggio ideale in Brasile e di scegliere come compagno di viaggio proprio Toquinho, coinvolgendolo in un'avventura verso spazi comuni e inesplorati, nutriti di jazz e di musica popolare.

sabato 3 settembre
Auditorium Lingotto - ore 21

Orchestra Ludwig
Barbara Hannigan
direttore e soprano

BARBARA HANNIGAN SOPRANO - DIRETTORE
Musiche di Debussy, Sibelius, Fauré, Berg, Gershwin

lunedì 12 settembre
Conservatorio - ore 21

Gabriela Montero *pianoforte*

IMPROVVISAZIONI A CATENA
Musiche di Schubert, Schumann, Montero

mercoledì 21 settembre
Auditorium Lingotto - ore 21

Toquinho *voce e chitarra*
Ophélie Gaillard
violoncello e direzione artistica
Gabriel Sivak
pianoforte e trascrizioni
Juanjo Mosalini *bandoneon*
Romain Lecuyer
contrabbasso e chitarra
Rubens Celso, Florent Jodlet
percussioni

JOBIM O VILLA-LOBOS
Musiche di Piazzolla, De Falla, Villa-Lobos, Jobim, De Aquino

Toquinho

venerdì 9 settembre
Teatro Carignano - ore 17

Thomas Leleu Sextet
Thomas Leleu *basso tuba*
Laurent Manaud-Pallas
Nadim Garfi *violini*
Wissem Ben Ammar *viola*
Xavier Châtillon *violoncello*
Mathieu Martin *contrabbasso*

IL PAGANINI DELLA TUBA
Musiche di Saint-Saëns, Delibes, Elgar, Piazzolla, Ponchielli, Villa-Lobos, Bolling, Monti

martedì 20 settembre
Tempio Valdese - ore 17

Quartetto Hermès
Omer Bouchez
Elise Liu *violini*
Yung-Hsin Lou Chang *viola*
Anthony Kondo *violoncello*

BREVE STORIA DEL QUARTETTO D'ARCHI
Musiche di Haydn, Pärt, Schubert

I giovani di MITO

Thomas Leleu

È forse possibile fotografare la nascita di una passione, l'istante ardente che segna l'inizio di una storia senza fine? Thomas Leleu ha attraversato l'infanzia sospirando verso la tuba del padre, ha percorso con dita infantili la curvatura della campana, ha seguito paziente il tortuoso percorso delle volute e infine, a sedici anni, ha finalmente ottenuto il permesso di afferrare lo strumento della sua vita, «... uno strumento popolare e, allo stesso tempo, nobile, senza alcuna volgarità». La passione non conosce calcoli né scorciatoie, lontano dalle vie trafficate e congestionate del violino e del pianoforte, il giovane Thomas si è aperto una strada, ha rifondato la tecnica e il repertorio della tuba ed è riuscito a costruirsi un sorprendente seguito di ammiratori, che ora seguono i suoi passi. Il bambino con gli occhi sgranati che decifrava con reverenza gli incomprensibili meccanismi dello strumento paterno ora ha raggiunto la possibilità di poter costruire la propria, personale tuba, modellata secondo le sue esigenze e la sua personalità. Lo strumento in questione non è un pezzo unico, è stato costruito e messo in vendita da circa due anni con il nome di "French touch". Per MITO si esibirà con il Thomas Leleu Sextet, accompagnato da un quintetto d'archi che riunisce musicisti venezuelani e francesi, con un programma che abbraccia jazz, musica barocca e hip hop. Il talento musicale ha ormai scoperto nuove strade per rivelarsi, Thomas Leleu fa parte di una nuova generazione che si muove con disinvoltura fra generi e repertori diversi, che mostra al mondo della musica colta nuove possibilità per trasformarsi e rinnovarsi. A pochi giorni di distanza si esibirà un'altra formazione giovane, francese e piena di talento che in pochi anni ha sostituito l'ardore giovanile con una straordinaria pulizia sonora e consapevolezza stilistica. Il Quartetto Hermès traccia una fulminea storia del quartetto d'archi che attraversa Haydn, Schubert e Arvo Pärt. (*a.t.*)

TORINODANZA

Piaceri di spettacoli coinvolgenti

di **SERGIO TROMBETTA**

Non c'è un nome (o quasi) nel programma di Torinodanza, che non ci dica qualcosa, non evochi ricordi, piaceri di spettacoli coinvolgenti e che hanno segnato la nostra esperienza di spettatori.
Se per esempio Ohad Naharin, che con la sua Batsheva Dance Company apre il festival il 6 con il folgorante *Three* non può non rammentarci lo stupore con cui abbiamo assistito a *Sadeh21*; *Nicht schlafen (non dormire)* ci riporta al mondo di diseredati e marginali del fiammingo Alain Platel e di tutti i suoi ultimi spettacoli passati da Torinodanza. Di Olivier Dubois a Torino non si è visto che il notturno e immaginifico *Elégie* e dunque il nuovissimo *Auguri* sarà il modo per approfondire la conoscenza di questo nome di punta della coreografia francese. Mentre sarà una conferma Angelin Preljocaj che insieme a *Annonciation* porterà brani da suoi lavori più famosi.
Come sempre il festival prende le mosse insieme a MITO con un legame rafforzato dalla coproduzione tra il musicista Francesco Antonioni e la coreografa Francesca Pennini accomunati nel progetto *Sylphidarium*, una riflessione sul trascorrere del tema della Silfide da Maria Taglioni a Fokin al mondo di oggi. Dunque, come sostiene il direttore Gigi Cristoforetti «un festival ricco di segni stratificati che rimandano a tempi, a situazioni, a emozioni e ricordi».
Come quelli del nuovo circo che hanno segnato fortemente la partenza del Festival dal 2002 e che tornano di attualità grazie ai due spettacoli del funambolo e poeta Mathurin Bolze *Fenêtres* e *Barons Perchés* ispirati al *Barone rampante* di Calvino: due personaggi eternamente in bilico su pareti e finestre e un tappeto elastico. Volete altra danza israeliana, il fenomeno più dinamico degli ultimi venti anni? Ecco Itzik Galili al servizio del Balletto Teatro di Torino. Avete ancora negli occhi il corto circuito fra mani che danzano riprese e proiettate sul grande schermo di *Kiss and Cry*? Arriva il sequel con *Cold Blood*. E se l'eleganza depurata della danza contemporanea giapponese vi affascina dovrete aspettare sino al 3 novembre per la novità di Saburo Teshigawara *Bones in pages* che chiude il festival.

© Gadi Dagon

Teatro Regio: la popolarità fuori dall'ordinario

di **STEFANO VALANZUOLO**

Ci sono dieci buoni motivi per scegliere il Teatro Regio, nei prossimi mesi, e lasciarsi *incantare* dal fascino della scoperta. Dieci, appunto, quanti sono i titoli della Stagione 2016-2017. Otto opere, di cui cinque nuovi allestimenti coprodotti con importanti teatri; due prime italiane; il più celebre musical di Leonard Bernstein, *West Side Story*, nelle uniche date italiane del Tour; e per la grande danza, lo Staatsballett Berlin, per la prima volta in Italia, con *La bella addormentata* di Čajkovskij nella versione di Nacho Duato. Un dato tanto più significativo se si pensa che ben sette saranno gli spettacoli prodotti o coprodotti dal Teatro Regio. Il che testimonia la vitalità dell'istituzione sia sul piano culturale sia su quello economico, funzionali l'uno all'altro. Ancora una volta il Regio intreccia, nell'ambito della stagione, una serie di trame percepibili fino a comporre la propria cifra distintiva. Una strategia, questa, che offre al pubblico punti di riferimento rassicuranti e consolida la personalità di un Teatro che, da Edimburgo a Muscat, si riconferma ambasciatore della musica italiana. I capitoli del cartellone 2016-2017, dunque, rimandano ad ambiti già felicemente esplorati: l'omaggio al grande repertorio italiano, le concessioni al miglior gusto europeo, la rarità novecentesca e quella barocca, infine la danza e il musical. La coerenza con la quale le tappe si susseguono sottintende un fitto gioco di richiami, quasi trasversale. Trasversale come può esserlo la scelta di dare nuova spinta a titoli di conclamata popolarità con una regia fuori dall'ordinario; o di ampliare i confini della cosiddetta musica *colta*, senza scandalo. Se, dunque, l'inaugurazione fa leva sull'inossidabile fascino de *La bohème*, a 120 anni dalla prima assoluta, non vi è dubbio che la decisione di affidarne la rilettura teatrale al regista Àlex Ollé (de La Fura dels Baus) vada in direzione *ostinata e contraria* rispetto alla tradizione. Rilievo, questo, applicabile pure al *Macbeth*, opera affidata alla creatività geniale – classica e sperimentale insieme – di Emma Dante. Il doppio impegno vedrà sul podio Gianandrea Noseda, che a ragione considera *Macbeth* un titolo fondamentale, sotto il profilo musicale e teatrale, nella vicenda verdiana. L'impegno del direttore musicale del Regio si completa con *Manon Lescaut*: l'allestimento, che Jean Reno firmò nel 2006 è una sorta di omaggio al Puccini *comme il faut*; né la cosa suoni riduttiva. Irina Lungu e Giorgio Berrugi (come Erika Grimaldi e Iván Ayón Rivas) sono i protagonisti giusti per una *"Bohème giovane"*. Occhio, poi, a María José Siri nel ruolo di Manon: per lei si apre una stagione pucciniana di prim'ordine. Merita attenzione, ancora, la Lady Macbeth di Anna Pirozzi. Vent'anni quasi saranno trascorsi, a novembre, dall'ultima volta del *Sansone e Dalila* al Regio: a rompere l'attesa saranno Pinchas Steinberg e Hugo de Ana. Non bastasse la forza del titolo e di un cast che annovera gli ottimi Daniela Barcellona e Gregory Kunde, lo spettacolo si segnala come esito virtuoso della prima coproduzione con una grande istituzione cinese. A proposito di titoli stranieri, ce n'è uno che ha quasi cent'anni ma a Torino non s'era mai visto: *Katia Kabanova* di Janáček che riporta al Regio un regista del valore di Robert Carsen e persegue nell'intelligente operazione di riscoperta del compositore ceco. Ma i cent'anni della *Katia Kabanova* sono poca cosa rispetto ai tre secoli tondi de *L'incoronazione di Dario* di Vivaldi, tassello del prezioso progetto barocco sviluppato dal Regio: i due titoli citati saranno diretti da specialisti riconosciuti del settore, ossia Marco Angius per Janáček e Ottavio Dantone per Vivaldi. *Pagliacci* si presta a riletture teatrali raffinate, come quella cui prevedibilmente darà vita Gabriele Lavia con la complicità affidabile di Nicola Luisotti. Detto del *Flauto magico*, ormai un *evergreen* per il palcoscenico del Regio (spettacolo di Roberto Andò, dirige Asher Fisch) e de *La bella addormentata* rivisitata dall'estroso coreografo spagnolo Nacho Duato, resta da sottolineare *West Side Story*: per qualcuno è un film, per altri è un *musical*, per altri è un film, per chiunque ami il teatro e la musica è un capolavoro e basta.

LE CONFERENZE DEL REGIO 2016-2017
Piccolo Regio Puccini - ore 17.30
Ingresso libero

mercoledì 5 ottobre
LA BOHÈME
Scene di vita gaia e terribile
a cura di Alberto Mattioli

mercoledì 9 novembre
SANSONE E DALILA
La "femminile perversità" di una seduttrice
a cura di Susanna Franchi

mercoledì 30 novembre
WEST SIDE STORY
Giulietta e Romeo a Broadway
a cura di Gastón Fournier-Facio

mercoledì 14 dicembre
LA BELLA ADDORMENTATA
La danza di Nacho Duato: contemporaneità dei classici
a cura di Alfio Agostini

mercoledì 11 gennaio
PAGLIACCI
La realtà allo specchio
a cura di Michele Girardi

mercoledì 8 febbraio
KATIA KABANOVA
Il poema delle donne estreme
a cura di Franco Pulcini

mercoledì 8 marzo
MANON LESCAUT
Il Settecento senza cipria di Puccini
a cura di Carla Moreni

mercoledì 12 aprile
L'INCORONAZIONE DI DARIO
Vivaldi e il trionfo dell'audacia
conversazione con Ottavio Dantone e Leo Muscato a cura di Simone Solinas

mercoledì 10 maggio
IL FLAUTO MAGICO
Uno strumento per cambiare il mondo
a cura di Lidia Bramani

mercoledì 14 giugno
MACBETH
Donne al potere, uomini ossessionati e «patria oppressa»
a cura di Antonio Rostagno

I CONCERTI 2016-2017 - TEATRO REGIO

sabato 22 ottobre - ore 20.30
Orchestra del Teatro Regio
Gianandrea Noseda *direttore*
Musiche di Vacchi, Beethoven, Casella

venerdì 25 novembre - ore 20.30
Orchestra e Coro del Teatro Regio
Pinchas Steinberg *direttore*
Musiche di Lalo, Poulenc, Franck

venerdì 30 dicembre - ore 20.30
sabato 31 dicembre - ore 17.30 (fuori abbonamento)
Orchestra del Teatro Regio
Timothy Brock *direttore*
Charlie Chaplin
Proiezione del film *Tempi moderni* (1936)
con esecuzione dal vivo della colonna sonora

sabato 21 gennaio - ore 20.30
Orchestra del Teatro Regio
Nicola Luisotti *direttore*
Musiche di Mahler

venerdì 27 gennaio - ore 20.30 (fuori abbonamento)
Orchestra e Coro del Teatro Regio
Roland Böer *direttore*
Musiche di Schönberg, Mendelssohn

lunedì 6 febbraio - ore 20.30
Filarmonica Teatro Regio Torino
Yutaka Sado *direttore*
Musiche di J. S. Bach-Webern, Haydn, Mendelssohn

mercoledì 22 febbraio - ore 20.30
Orchestra del Teatro Regio
Marco Angius *direttore*
Musiche di Corghi, Mahler

sabato 25 marzo - ore 20.30
Orchestra del Teatro Regio
Gianandrea Noseda *direttore*
Musiche di Brahms, Dallapiccola, Musorgskij-Ravel

venerdì 21 aprile - ore 20.30
Orchestra e Coro del Teatro Regio
Ottavio Dantone *direttore*
Musiche di Vivaldi, J. S. Bach

sabato 6 maggio - ore 20.30
Orchestra e Coro del Teatro Regio
Michele Mariotti *direttore*
Musica di Schubert

mercoledì 31 maggio - ore 20.30
Orchestra del Teatro Regio
Asher Fisch *direttore*
Musiche di R. Strauss

lunedì 12 giugno - ore 20.30
Filarmonica Teatro Regio Torino
Gianandrea Noseda *direttore*
Programma a sorpresa

Abbonamento a 11 concerti:
rinnovi entro venerdì 9 settembre
vendita a partire da sabato 10 settembre

Vendita singoli biglietti a partire da sabato 1° ottobre

Dodici profili diversi per i concerti del Regio

di **SUSANNA FRANCHI**

Dodici concerti per un'orchestra sono come dodici profili diversi, nei quali si mette in luce un aspetto, un particolare della propria fisionomia. La stagione sinfonico-corale del Teatro Regio prende il via il 22 ottobre e si conclude il 12 giugno, dieci concerti sono affidati all'Orchestra del Regio, due alla Filarmonica Teatro Regio Torino. L'inaugurazione spetta al direttore musicale Gianandrea Noseda che propone una prima italiana, *La giusta armonia* di Fabio Vacchi, per voce recitante (l'attore Sandro Lombardi) e orchestra: la prima si tenne al Festival di Salisburgo nel 2006 con i Wiener Philharmoniker diretti da Riccardo Muti. Poi spazio al giovane talento del pianista canadese, ma di origini polacche, Jan Lisiecki che esegue il *Concerto n. 4* di Beethoven. Il programma si chiude con la prima esecuzione torinese della *Seconda sinfonia in do minore op. 12* di Alfredo Casella, il compositore del quale Noseda è "paladino" da anni e al quale è stato dedicato un Festival nella scorsa stagione. Così Casella, nel 1908 raccontava nella sua autobiografia la composizione di questa pagina: «Verso l'estate cominciai la composizione di una *Seconda Sinfonia* alla quale lavorai con molto impegno. È un lavoro di circa 45 minuti dietro il quale si scorgono imperiose le ombre di Mahler e di Strauss e – meno visibili – quelle di Rimskij e di Balakirev». Il secondo concerto, il 25 novembre, vedrà Pinchas Steinberg (in quei giorni impegnato a dirigere *Sansone e Dalila* per il cartellone lirico) sul podio di Orchestra e Coro del Regio per un programma tutto francese con Lalo, il *Gloria* di Poulenc e la *Sinfonia in re minore* di Franck. Per fine anno doppio concerto (il 30 dicembre alle 20,30 e il 31 alle 17,30) con la proiezione del film *Tempi moderni* di Chaplin e l'esecuzione dal vivo della colonna sonora, sul podio uno specialista di musica da film, Timothy Brock: la serata vuole ricordare gli 80 anni della prima proiezione del film e i 40 anni dalla morte di Chaplin. Mahler è una presenza costante nella stagione sinfonica del Regio e nel cartellone 2016-2017 sono due i concerti che recano l'etichetta *Progetto Mahler*, quello del 21 gennaio con Nicola Luisotti sul podio (in quel periodo sta dirigendo *Pagliacci*) per un tutto Mahler con *Blumine*, *Lieder eines fahrenden Gesellen* per soprano e orchestra, solista Eva-Maria Westbroek, e la *Sinfonia n.1* (*Titano*) e quello del 22 febbraio con la direzione di Marco Angius (al Regio per *Katia Kabanova*) per la *Sinfonia n. 4*, *Das himmlische Leben* con voce bianca solista Martina Pelusi, nella stessa serata anche una pagina di Azio Corghi, … *sotto l'ombra che il bambino solleva* con la voce di Chiara Muti. Il 27 gennaio, in occasione del Giorno della Memoria, Roland Böer dirige l'Orchestra e il Coro del Regio in un programma che prevede la *Sinfonia n. 4* di Mendelssohn e, di Schönberg, *Verklärte Nacht* e *A Survivor from Warsaw* (recitata da Gabriele Lavia), il più grande monumento che la musica abbia mai dedicato all'Olocausto. In collaborazione con la Comunità Evangelica Luterana di Torino e con il patrocinio della Città di Torino, il concerto del 6 febbraio con Yutaka Sado sul podio della Filarmonica per il *Ricercare a sei voci* di Bach orchestrato da Webern, la *Sinfonia n. 5* (*Riforma*) di Mendelssohn e la *Sinfonia n. 93* di Haydn. Noseda torna sul podio il 25 marzo per il *Concerto per violino e orchestra op. 77* di Brahms, solista Leonidas Kavakos, i frammenti sinfonici dal balletto *Marsia* di Dallapiccola e i *Quadri di un' esposizione* di Musorgskij-Ravel e per il concerto finale, il 12 giugno, con la Filarmonica per il *concerto a sorpresa* (i brani si scoprono ascoltando e, se non indovinate, il programma di sala vi viene fornito all'uscita), formula che ha debuttato con molto successo quest'anno. Per il Festival Vivaldi il 21 aprile Ottavio Dantone dirige il *Magnificat* e il *Gloria* di Vivaldi e il *Magnificat* di Bach, Michele Mariotti il 6 maggio propone la *Messa* n. 6 di Schubert, mentre Asher Fisch, il 31 maggio, per il *Progetto Richard Strauss* dirige *Ein Heldenleben*, *Tod und Verklärung* e *Till Eulenspiegels lustige Streiche*.

Da 25 anni la grande lirica per i ragazzi

di **ELISABETTA LIPETI** e **MARINA PANTANO**

Nella prossima stagione, saranno due i titoli del repertorio operistico che il Teatro Regio proporrà al pubblico delle scuole in una versione più breve appositamente creata per i ragazzi: *La bohème* di Giacomo Puccini e *Il flauto magico* di Wolfgang Amadeus Mozart.
I titoli sono presenti anche nel cartellone principale del 2016-2017 ed entrambi raccontano il viaggio dalla giovinezza alla vita adulta, dal sogno alla realtà, dall'ingenuità alla consapevolezza; per le scuole saranno rappresentati nell'adattamento di Vittorio Sabadin, che da qualche tempo si è appassionato al compito di scovare tra le pieghe dei libretti operistici i significati più profondi dell'animo umano e di raccontarli ai più giovani o ai meno esperti. I teenagers si faranno emozionare dalle vicende dei quattro protagonisti di *Bohème*, alle prese con le prime schermaglie amorose, il sogno dell'avvenire, la dura pratica dell'essere indipendenti, mentre i più piccoli si immedesimeranno in Tamino e Pamina, seguendoli nell'avventura sempre palpitante della scoperta del mondo, dell'affrontare il mistero, del diventare grandi tanto ben illustrata nel *Flauto magico*.
Poi, ancora importanti appuntamenti con l'Orchestra del Teatro Regio: un concerto a gennaio in sala grande per il *Giorno della Memoria*, nel quale Roland Böer dirigerà brani di grandi compositori ebrei come Arnold Schönberg e Felix Mendelssohn-Bartholdy, con la preziosa partecipazione del Coro e di Gabriele Lavia; ad aprile un omaggio ad Antonio Vivaldi con le celebri *Stagioni*, nell'ambito del Festival a lui dedicato nel 2017, eseguite insieme alle *Stagioni* del celebre interprete del tango argentino Astor Piazzolla.
A Natale, piccoli e grandicelli si cimenteranno, cantando dalla platea con il Coro di voci bianche e il Trio jazz di Luigi Martinale, in carole e brani tradizionali tra il jazz e la consueta magia della festa più bella dell'anno. Sempre a dicembre alcune classi potranno assistere alla prova generale del balletto *La bella addormentata* di Čajkovskij con la compagnia dello Staatsballett Berlin. Infine a marzo, al Piccolo Regio, *Settestella*, un'operina di Azio Corghi, il decano dei compositori italiani che nel 2017 compie 80 anni, affronterà il tema della diversità e della solidarietà attraverso un racconto semplice e poetico, adatto ai più piccoli spettatori (produzione Teatro all'Improvviso).
Rispondendo a una richiesta sempre più urgente della società e del mondo della scuola, il Regio sarà luogo di lavoro per alcuni studenti prossimi alla laurea che si immergeranno per un breve tirocinio nella favolosa e complessa macchina-teatro. Invece, per i quasi quarantamila ragazzi che da 25 anni ormai ogni anno entrano al Teatro Regio per visitarne la struttura, impararne la storia, assistere alle prove, cimentarsi con il canto, la recitazione, la scenografia e la danza, vedere gli spettacoli insieme ai propri coetanei o con il compassato pubblico delle recite serali, continueranno le visite guidate, i laboratori didattici e ludici, compreso l'attesissimo *Cantiamo l'opera* e la novità *Viva Vivaldi!*, oltre ai ben rodati e apprezzati percorsi di visita che collegano il Regio a numerose altre istituzioni culturali e a musei di Torino e cintura che uniscono la musica e la storia dell'arte.

Navigate con noi: scuola.teatroregio.torino.it, scuolallopera.wordpress.com (il blog)

Il Teatro Regio per MITO

Per la decima edizione di MITO, che unisce Torino e Milano, il Teatro Regio è presente con due appuntamenti. L'Orchestra e il Coro del Regio, per la prima volta diretti dal giovane e talentuoso Diego Matheuz – cresciuto nel vivaio musicale del *Sistema* venezuelano creato da Abreu – presentano, il 16 settembre al Teatro Regio e il 17 al Teatro alla Scala, un programma che accosta Beethoven e Ginastera. Del primo verrà eseguita la *Fantasia corale op. 80*, solista al pianoforte Vanessa Benelli Mosell, e la fastosa *Sinfonia n. 7*; del secondo la suite dal balletto *Estancia*, composizione appartenente al periodo del "nazionalismo soggettivo" del compositore argentino. I Pentabrass, il complesso da camera formato da cinque ottoni dell'Orchestra del Teatro Regio (Ivano Buat, Marco Rigoletti *trombe*, Ugo Favaro *corno*, Vincent Lepape *trombone*, Rudy Colusso *tuba*), presenta il 20 settembre a Torino e il 21 a Milano un programma che spazia da Händel a Gershwin. Tutto ciò senza dimenticare che al Teatro Regio Gianandrea Noseda aprirà MITO con il concerto inaugurale del 2 settembre, sul podio della London Symphony Orchestra.

STAGIONE 2016-2017
La Scuola all'Opera
e Al Regio in famiglia

ottobre 2016
Teatro Regio
martedì 18, venerdì 21 - ore 10.30
La bohème, i ragazzi, l'amore
Musica di Puccini
11-18 anni

dicembre 2016
Teatro Regio
venerdì 16 - ore 20
(prova generale)
La bella addormentata
Staatsballett Berlin
dai 12 anni

Teatro Regio
lunedì 19 - ore 10.30
e ore 20.30 *(Al Regio in famiglia)*
Tutti quanti, voglion fare il jazz… anche a Natale!
Cantiamo insieme al Teatro Regio
5-18 anni
Coro di voci bianche del Teatro Regio e del Conservatorio «G. Verdi» di Torino
Luigi Martinale Trio
Claudio Fenoglio *direttore*

gennaio 2017
Teatro Regio
venerdì 27 - ore 20.30
Concerto per
Il Giorno della Memoria
13-18 anni
Orchestra e Coro del Teatro Regio
Roland Böer *direttore*
Claudio Fenoglio *maestro del coro*
Gabriele Lavia *voce recitante*

marzo 2017
Piccolo Regio
giovedì 2, venerdì 3 - ore 10.30
sabato 4 ore 16.30 *(Al Regio in famiglia)*
Settestella di Azio Corghi
3-8 anni

aprile 2017
Teatro Regio
lunedì 10 - ore 10.30
e ore 20.30 *(Al Regio in famiglia)*
Festival Vivaldi
Le otto stagioni
13-18 anni
Orchestra del Teatro Regio
Sergey Galaktionov *direttore*

maggio 2017
Teatro Regio
venerdì 19, martedì 23, mercoledì 24
ore 10.30
Il flauto magico raccontato ai ragazzi
5-14 anni
Musica di Mozart
Cantiamo l'opera

giovedì 8 settembre
Auditorium Rai - ore 20.30

Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai
Juraj Valčuha *direttore*

Juraj Valčuha saluta il pubblico con un concerto straordinario con programma a sorpresa

INTERVISTA

Juraj Valčuha

«A Torino dico arrivederci!»

di **LAURA BRUCALASSI**

Direttore principale dell'Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai dalla stagione 2009-2010, Juraj Valčuha l'8 settembre saluterà Torino con un concerto a sorpresa, dove il programma sarà svelato dopo l'esecuzione: «Un modo divertente per dire "arrivederci"!» ha dichiarato. Sì, perché il felice rapporto con l'OSN proseguirà e anche con l'Italia: presto sarà al San Carlo di Napoli con *Elektra*, a Bologna con *Peter Grimes* e a Firenze con *Faust* e terrà concerti con l'Orchestra dell'Accademia di Santa Cecilia.

Cos'altro le riserverà il futuro?
«Dopo essere stato nuovamente con la New York Philharmonic in tournée americana, dall'autunno dirigerò le orchestre di San Francisco, Pittsburgh, Montreal e debutterò con la Chicago Symphony. Poi tornerò in Germania, ad Amburgo e al Konzerthaus di Berlino, e ancora a Londra con la Philharmonia Orchestra… »

I momenti più belli con l'OSN Rai?
«Facciamo questo mestiere per vivere emozioni forti racchiuse in brevi momenti magici e con l'OSN sono stati moltissimi! Quest'ultima stagione è stata strepitosa, ma ricordo con piacere anche le tournée e i bellissimi concerti al Musikverein di Vienna, ad Abu Dhabi e Bratislava, tre piazze dove ho portato l'OSN per la prima volta, oltre ai successi in Germania e in Svizzera».

In questi anni come siete cambiati lei e l'OSN?
«L'orchestra è diventata più giovane e io più vecchio… ma in senso positivo: i nuovi elementi hanno portato una sferzata di energia e, quanto a me, il mio è un mestiere in cui si impara costantemente».

Com'è il suo rapporto con la città di Torino?
«Mi sono innamorato di questa città e del Piemonte, che ha una forte identità e tanto da offrire. La relazione si è rafforzata anche con i festival estivi (quello del 2016 è il quarto a cui ho partecipato): sapere che in piazza c'erano oltre 15.000 persone ogni sera rende orgogliosi!»

Quali erano i suoi propositi all'inizio dell'incarico? Li ha realizzati?
«All'inizio dovevo capire la psicologia dell'orchestra, conoscerne i punti forti e deboli nella prospettiva di lavorare sul lungo periodo. La sfida è stata mantenere uno standard alto non solo nelle tournée, dove si vuole essere sempre al massimo, ma anche a Torino, nella continuità. La crescita è stata costante, come dimostrano i programmi impegnativi immaginati in armonia con Cesare Mazzonis. Lascio un'orchestra in gran forma e sono certo che avrà un grande avvenire!»

INTERVISTA

Ernesto Schiavi

«Un'orchestra vicina alla città»

Ernesto Schiavi, che ha lasciato la guida della Filarmonica della Scala, sarà da ottobre il nuovo direttore artistico dell'Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai, succedendo a Cesare Mazzonis al quale lo lega un'amicizia trentennale.

Un passaggio di consegne nella continuità?
«Ho già collaborato con lui per il cartellone della prossima stagione e posso assicurare che il nostro è un caso veramente eccezionale, tra noi non esiste rivalità o diffidenza e quindi è stato bellissimo condividere questa esperienza. Spesso i passaggi di consegne possono essere difficili e problematici: nel nostro caso invece non c'è stato alcun problema».

Che rapporto ha con l'Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai?
«Conosco molto bene l'Orchestra e il suo valore. Ora mi interessa conoscere meglio la città e scoprirne la sensibilità, capire che cosa interessa al pubblico e lavorare per avvicinare ancora di più l'orchestra alla città».

Nel rapporto tra l'OSN e Torino c'è l'esperienza dei concerti gratuiti in Piazza San Carlo per il Classical Music Festival.
«Mi sembra un'occasione bellissima. A Milano ho vissuto sulla mia pelle come i concerti della Filarmonica della Scala in Piazza Duomo abbiano mutato nel cuore dei milanesi la percezione della Scala: non più luogo inaccessibile, ma realtà portata ai cittadini che hanno iniziato a percepirla anche "fisicamente". Penso che il rapporto con la città sia fondamentale, così come sia importantissimo il lavoro con le scuole, con i bambini, il fare le prove aperte a favore di associazioni benefiche: tutte iniziative per essere più vicini al pubblico ma anche per avvicinare un nuovo pubblico».

Tra i suoi primi progetti c'è quello di portare l'OSN Rai a suonare di più in altre città italiane.
«Non mi sembra così complicato. L'idea parte dal fatto che prima che nascesse l'Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai esistevano le quattro orchestre Rai a Torino, Milano, Roma e Napoli. Ecco, mi piacerebbe che qualche concerto venisse replicato anche a Milano, Roma e Napoli, nel 2017 andremo a suonare all'Accademia di Santa Cecilia a Roma. Sarebbe bello che ogni anno ci fosse una nostra presenza fissa in queste città, in quei luoghi dove una volta c'erano le orchestre. Così come mi piacerebbe che suonassimo nelle stagioni delle nostre "sorelle" europee: le altre orchestre radiofoniche di Francia, Germania...». (*s.f.*)

sabato 24 settembre
Auditorium Rai - ore 16
Rai Educational

IL PINOCCHIO (MAL)VISTO DAL GATTO E LA VOLPE
opera multimediale con la partecipazione in video di **Andrea Camilleri** (*il dottor Andrea Volpe*) e **Ugo Gregoretti** (*il professor Ugo Gatto*)
Musiche di **Lucio Gregoretti**
Testi di **Andrea Camilleri** e **Ugo Gregoretti**

Dedicata a un pubblico di giovani e giovanissimi, ma anche ai loro familiari

Gregoretti e Camillerri narratori per *Pinocchio*

«Buongiorno, siamo il Gatto e la Volpe e abbiamo informazioni incredibili su Pinocchio e i suoi compari Grillo e Fatina, cose incredibili, cose inenarrabili....». Così inizia il *Pinocchio* raccontato da due sinistre figure: il professor Ugo Gatto e il dottor Andrea Volpe, alias Ugo Gregoretti e Andrea Camilleri. I loro volti, neanche tanto mascherati, sono a loro modo già stupende maschere scavate dalle rughe di una pungente e affilatissima ironia… Stanchi della cattiva reputazione cui sono stati condannati da Collodi, il Gatto e la Volpe chiedono che, attraverso un regolare processo, la loro posizione nella favola di Pinocchio sia riabilitata. È questo lo spunto da cui nasce *Pinocchio (mal)visto dal gatto e la volpe*, l'opera multimediale scritta a quattro mani dai due (e pubblicata in libro da Giunti), musicata da Lucio Gregoretti. Dopo aver debuttato al Teatro Massimo di Palermo in aprile, inaugura ora i percorsi *educational* della stagione 2016-2017 dell'Orchestra Rai. Ambientata in un'aula di tribunale popolata di animali, la messa in scena (perché di vera e propria rappresentazione si tratta) si compone dell'interazione continua tra il palco e il grande schermo da cui si affacciano il Gatto Gregoretti e la Volpe Camilleri, intensamente animati dalla volontà di convincere i presenti della propria buona fede. Collodi non gli ha reso giustizia: non era assolutamente loro intenzione turlupinare il Burattino. Anzi, volevano educarlo, insegnargli a non fidarsi del primo che passa. E invece… Guardate un po' quanto fango è stato gettato su «due educatori di rango» come loro! Così chiedono di istituire un processo, con tanto di testimoni e di avvocati dell'accusa e della difesa. Presiede il giudice Orango. Due avvocati chiamano a testimoniare alcuni degli animali presenti nella favola – il dottor Corvo, il dottor Grillo, il Serpentone, il dottor Civetta, la Faina e la Lumaca: le testimonianze si susseguono fino all'entrata in scena di un Pinocchio decisamente inedito (a vestire i panni del burattino è un rapper!), che racconta la sua esuberante versione dei fatti. Sullo schermo, la presenza di Camilleri e Gregoretti fa da contrappunto all'azione scenica, talvolta assecondandola, talvolta disturbandola. In questa continua dialettica fra palco e schermo, finzione e realtà, verità e bugia, prende vita un crescendo allegro e visionario destinato a culminare in un rocambolesco finale a sorpresa. Riusciranno il Gatto e la Volpe a farsi riabilitare? (*s.s.*)

Katia e Marielle Labèque

Leonidas Kavakos/Yuja Wang

Joshua Bell ©Richard Ascroft

Anna Caterina Antonacci

Mischa Maisky

Uno shangai di concerti nel cartellone dell'Unione Musicale

Una stagione musicale con 59 concerti e più di 40 iniziative per bambini e scuole non può essere raccontata seguendo un solo filo conduttore. Scorrendo il cartellone dell'Unione Musicale si scopre che, anzi, di fili conduttori ce ne sono tanti, come i bastoncini dello shangai.

Il primo appiglio si può trovare nella storia dell'Unione Musicale, istituzione che fin dalla nascita ha programmaticamente dato spazio ai nuovi talenti, spesso scommettendo su nomi che si sarebbero affermati di lì a poco. Quest'anno in stagione ce ne sono molti e appartengono quasi tutti alla generazione degli Anni Novanta. Molti pianisti, a cominciare dalla salentina Beatrice Rana, forse la più nota, per proseguire con Alessandro Boeri, con la londinese Mishka Rushdie Momen e con il russo Lukas Geniušas. Sotto i trent'anni è anche un'altra pianista, Chiara Opalio, veneta, che si presenta in duo con la violoncellista austriaca Julia Hagen, figlia d'arte che porta avanti il nome di una vera e propria dinastia musicale. E quasi agli esordi sono i ragazzi del Trio d'archi Quodlibet, formazione basata proprio a Torino e persino più giovane del Quartetto con pianoforte Stratos, fondato nel 2013 in Germania.

Nel programma dell'Unione Musicale alcuni di questi musicisti under 30 sono collocati sotto la serie *Young*, uno dei molti percorsi tematici rintracciabili nella stagione: altri bastoncini per il nostro shangai. Quattro concerti sono etichettati *Parigi*, per esempio, e raccontano i leggendari *Salons* della Terza Repubblica, il mecenatismo illuminato, i compositori russi che animarono la scena musicale della città nel primo Novecento fino a un'esecuzione di *Le marteau sans maître*, capolavoro di Pierre Boulez che verrà presentato a un anno dalla sua scomparsa, il 31 gennaio 2017, con l'Ensemble Atelier e la resa scenica di Olivia Manescalchi. Un altro percorso è dedicato a *Mozart*, con otto concerti monografici, e un altro alle *Voci in scena*, due Schubertiadi e un programma mahleriano rivisitati in una forma quasi teatrale. *L'altro suono* è invece il nome che compare accanto ai concerti di musica barocca, i quali possono far parte di un abbonamento a sé.

Già, perché oltre ai percorsi tematici, anche le diverse formule di abbonamento sono guide per capire come funziona la stagione. Quello integrale (59 concerti) si chiama *Diamante* e si distingue per la taglia dagli abbonamenti *Argento* (23 concerti), *Oro* (26) e *Platino* (51). Ma anche le serie tematiche si possono riunire in formule di abbonamenti, accoppiando *Young* con *Parigi* o *Mozart* con *Voci in scena*. C'è poi l'abbonamento *Didomenica*, e si capisce cosa voglia dire, nonché le formule *Pari* e *Dispari*, ognuna di 16 concerti. Chi poi volesse raccogliere i bastoncini più delicati, quelli con cui si rischia di passare la mano all'avversario perché riguarderanno l'organizzazione delle proprie giornate, dovrà ricordare che i concerti dell'Unione Musicale si tengono in luoghi diversi: il Conservatorio, l'Auditorium Rai e quello del Lingotto, il Teatro Vittoria, dove la maggior parte dei concerti è preceduta da una conversazione di guida all'ascolto e da un aperitivo, infine l'Auditorium della Fondazione Ferrero di Alba.

Molti i grandi interpreti, ma la lista sarebbe troppo lunga. Facciamo conto che sia più facile riconoscerla nel cartellone, anche perché ognuno di loro è un bastoncino a sé e possiamo limitarci qui a nominare Katia e Marielle Labèque, che inaugureranno la stagione il 12 ottobre, e Grigory Sokolov, che la chiuderà il 31 maggio 2017. Ma lo spazio è poco, e se le grandi stelle si fanno luce da sole sarà meglio, per concludere, restituire i bastoncini dello shangai a chi sa giocarci anche senza seguire le regole, i bambini, ricordando i laboratori di *Ateliebebè* e di *Noteingioco*, pensati per i più piccoli fino a tre anni di età, nonché il teatro musicale di *Raccontami una nota*: sei favole che l'Unione Musicale ha in gran parte commissionato e che rappresentano il miglior modo per avvicinarsi al mondo della musica, quello che passa per la porta della magia. (*s.c.*)

L'Unione Musicale a portata di click

I trend parlano chiaro. I social media e i siti web sono strumenti imprescindibili per una comunicazione efficace. Lo sa bene anche l'Unione Musicale che sta investendo in una strategia di comunicazione che è volta non solo a incrementare l'afflusso di appassionati in sala da concerto ma anche a formare il nuovo pubblico di domani.

Il fulcro di questa strategia è il portale dell'Unione Musicale: abbiamo lavorato per renderlo accattivante e facilmente consultabile e il risultato confortante è un numero di visite in continua crescita. Le schede riguardanti i singoli concerti o spettacoli sono state arricchite con interviste esclusive agli artisti, approfondimenti, comunicati stampa e file multimediali che stuzzicano l'interesse dell'appassionato navigatore. Abbiamo inoltre appena lanciato #UMlive, una nuova sezione del sito dove vengono pubblicate brevi clip video registrate durante i nostri concerti, per far rivivere indimenticabili momenti di altissima musica e dare la possibilità di vedere, commentare e condividere queste performance artistiche anche attraverso i canali social. A partire da settembre sarà inoltre possibile acquistare i biglietti online per tutti i concerti.

Creare traffico sul nostro portale significa allargare la nostra visibilità oltre il perimetro cittadino e porta l'Unione Musicale a posizionarsi ai primi posti sui motori di ricerca nazionali come voce autorevole nel campo della musica classica.

Incoraggianti anche i risultati sui social network (Facebook, Twitter e Instagram) dove, nonostante il presidio abbastanza recente, stiamo raggiungendo circa centomila utenti unici a settimana sia su Facebook sia su Twitter, coinvolgendo un pubblico eterogeneo per età e provenienza, dagli specialisti del settore ai semplici e numerosissimi amanti della classica.

L'invito è quindi quello di seguirci, a concerto e online, perché l'Unione Musicale è prima di tutto emozione dal vivo, ma anche tanti altri contenuti esclusivi… a portata di click.

ABBONAMENTI STAGIONE 2016-2017 - Scopri la formula che fa per te!

La Stagione dell'Unione Musicale si articola in un'ampia e variegata proposta concertistica e nell'attività dedicata ai bambini e alle famiglie.

I CONCERTI DELL'UNIONE MUSICALE

Pari o **Dispari** (1 serie a scelta: 16 concerti con posto numerato) **€ 280**
Didomenica (9 concerti con posto numerato) **€ 110**
L'altro suono (7 concerti dedicati al repertorio preclassico con posto numerato) **€ 120**
Mozart + Voci in scena (12 concerti con posto numerato) **€ 130** (sconto abbonati **€ 100**)
Young + Parigi (8 concerti con posto numerato) **€ 90** (sconto abbonati **€ 60**)
Argento (23 concerti) **€ 300**
Oro (26 concerti) **€ 330**
Platino (51 concerti) **€ 475**
Diamante (59 concerti) **€ 500**

Speciali promozioni riservate a **chi si abbona per la prima e seconda volta tra i 31 e i 50 anni**
Primo abbonamento (13 concerti con posto numerato) **€ 120**
Primo abbonamento L'altro suono (7 concerti a ingresso) **€ 80**
Secondo abbonamento (16 concerti con posto numerato) **€ 180**
Secondo abbonamento L'altro suono (7 concerti a ingresso) **€ 100**

Abbonamenti giovani fino a 30 anni compiuti
15 concerti a scelta a ingresso **€ 50**
25 concerti a scelta a ingresso **€ 60**
È prevista un'ulteriore riduzione (50%) per studenti Dams e Conservatorio.

L'UNIONE MUSICALE PER I PIÙ PICCOLI

Ateliebebè 8 laboratori (0-18 mesi), domenica ore 11 **€ 25**
Noteingioco 8 laboratori (18-24 mesi), domenica ore 11 **€ 25**
Raccontami una nota 6 spettacoli di teatro musicale per famiglie **€ 20** (bambini fino a 12 anni) **€ 40** (adulti)

CALENDARIO RINNOVI E NUOVI ABBONAMENTI

RINNOVI
fino a **venerdì 23 settembre**

CAMBI POSTO E SERIE
da **martedì 27 settembre** a **giovedì 29 settembre**

NUOVI ABBONAMENTI
da **sabato 1 ottobre** con apertura straordinaria **dalle ore 10.30 alle ore 16**

ABBONAMENTI GIOVANI
da **mercoledì 5 ottobre**

BIGLIETTERIA E INFORMAZIONI

Unione Musicale, piazza Castello 29 - 10123 Torino
orario: martedì e mercoledì 12.30-17
giovedì e venerdì 10.30-14.30 (lunedì chiuso)
tel. 011 5669811 - info@unionemusicale.it
www.unionemusicale.it

Lingotto Giovani, sismografo dei migliori talenti

I CONCERTI DEL LINGOTTO

Si ricorda che dal 5 al 10 settembre prosegue, presso la **biglietteria** di Lingotto Musica, la vendita dei nuovi abbonamenti e, dal 7 al 12 ottobre, la prevendita dei singoli biglietti per la Stagione 2016-2017 dei **Concerti del Lingotto**. Per le **vendite on line**, si potranno acquistare nuovi abbonamenti dal 5 settembre al 5 ottobre e, dal 10 ottobre in avanti i biglietti dei singoli concerti.

A partire dalla stagione 2013-2014, allorché fu presa la decisione di impostare la programmazione della rassegna cameristica dedicandola interamente ai vincitori di prestigiosi concorsi internazionali, *Lingotto Giovani* è divenuto un importante crocevia per molti strumentisti e gruppi da camera, ponendosi come sismografo delle migliori espressioni strumentali emergenti.
I grandi consensi ricevuti, da parte del pubblico e della critica, ci hanno convinti a investire con decisione su questa via e la stagione 2016-2017 si preannuncia quanto mai ricca ed emozionante, a partire dai due recital pianistici di Dmitrij Masleev e Seong-Jin Cho, rispettivamente vincitori nel 2015 di due leggendari concorsi come il «Čajkovskij» di Mosca-San Pietroburgo e lo «Chopin» di Varsavia. Sono inoltre ospiti due formazioni cameristiche: dal Concorso «Haydn» di Vienna – uno dei più importanti tra quelli destinati alla musica da camera – arriva il Trio Gaspard, mentre dal Borletti Buitoni Trust torna al Lingotto il Quartetto Lyskamm, da poco insignito del BBT Special Chamber Music Prize «in onore di Claudio Abbado». Un recital flauto e pianoforte porta a Torino Sébastian Jacot, vincitore dell'ARD di Monaco nel 2015 e, nonostante la giovanissima età, già primo flauto del Gewandhaus. Completa la rassegna il recital del violoncellista Maximilian Hornung, Premio Europeo della Cultura 2015.
Rinnovata è inoltre la convenzione con il DAMS dell'Università di Torino, i cui migliori studenti saranno invitati a introdurre i sei appuntamenti che compongono la rassegna. Come sempre gratuito è l'ingresso per gli abbonati dei *Concerti del Lingotto*, così come gratuito sarà l'ingresso, dietro prenotazione, per scuole, università e conservatori.

BIGLIETTI
Ingressi numerati, in vendita il pomeriggio e la sera del concerto, da 5 a 10 euro
Biglietti gratuiti per le scuole (su prenotazione), per gli abbonati ai *Concerti del Lingotto* e per i possessori di *Pass60*.

BIGLIETTERIA
via Nizza 280/41
tel. 011 631 37 21
orario 14.30-19
nei giorni di concerto.

VENDITA ON LINE
A partire dal 10 ottobre sul sito www.lingottomusica.it nelle pagine dei singoli concerti

INFORMAZIONI
tel. 011 66 77 415
info@lingottomusica.it

LINGOTTO GIOVANI 2016-2017

Sala Cinquecento ore 20.30

martedì 11 ottobre
Dmitrij Masleev *pianoforte*
PRIMO PREMIO CONCORSO «ČAJKOVSKIJ», MOSCA - SAN PIETROBURGO 2015
Musiche di Beethoven, Liszt, Rachmaninov, Scarlatti

lunedì 21 novembre
Trio Gaspard
PRIMO PREMIO «INTERNATIONALER J. HAYDN KAMMERMUSIK WETTBEWERB», VIENNA 2012
Jonian Ilias Kadesha *violino*
Vashti Hunter *violoncello*
Nicholas Rimmer *pianoforte*
Musiche di Ravel, Schumann

martedì 17 gennaio
Sébastian Jacot *flauto*
PRIMO PREMIO «INTERNATIONALER MUSIKWETTBEWERB DER ARD», MONACO 2015
Lucas Buclin *pianoforte*
Musiche di Borne, Martin, Messiaen, Reinecke, Schumann

martedì 28 febbraio
Maximilian Hornung *violoncello*
EUROPÄISCHER KULTURPREIS DELLA PRO EUROPA STIFTUNG, DRESDA 2015
Hisako Kawamura *pianoforte*
Musiche di Mahler, Poulenc, Schumann

martedì 14 marzo
Seong-Jin Cho *pianoforte*
PRIMO PREMIO CONCORSO «CHOPIN», VARSAVIA 2015
Musiche di Chopin, Mozart

martedì 11 aprile
Quartetto Lyskamm
BBT SPECIAL CHAMBER MUSIC PRIZE, LONDRA 2016
Musiche di Bartók, Haydn

LA STAGIONE 2016-2017

CONSERVATORIO "GIUSEPPE VERDI" ore 21
piazza Bodoni, Torino

martedì 18 ottobre
Orchestra Filarmonica di Torino
Francesco Cilluffo *direttore*
Oliviero Corbetta *voce recitante*
BABAR & BABAR
Musiche di Poulenc, Narboni

martedì 15 novembre
Orchestra Filarmonica di Torino
Giampaolo Pretto *direttore*
BRAHMS, DUE SERENATE
Musiche di Brahms

martedì 6 dicembre
Orchestra Filarmonica di Torino
Francesca Dego *violino*
MOZART, DUE CONCERTI
Musiche di Mozart

martedì 17 gennaio
Orchestra Filarmonica di Torino
Nathan Brock *direttore*
Suyoen Kim *violino*
BEETHOVEN CONTRO FRÖLICH
Musiche di Frölich, Beethoven

martedì 14 febbraio
Gli Archi dell'Orchestra Filarmonica di Torino
Sergio Lamberto *maestro concertatore e violino*
Ula Ulijona Zebriunaite *viola*
PASSIONI
Musiche di Negri, Prokof'ev, Atterberg, Schubert

martedì 14 marzo
Gli Archi dell'Orchestra Filarmonica di Torino
Sergio Lamberto *maestro concertatore*
QUATTRO MINUTI
Musiche di Grieg, Delius, Brahms, Piazzolla, Dello Joio, Dvořák, Schumann, Fauré, Komzak, Beethoven

martedì 11 aprile
Orchestra Filarmonica di Torino
Federico Maria Sardelli *direttore*
Enrico Casazza *violino*
Brunello Gorla, **Gabriele Rocchetti** *corni*
VIVALDI XL
Musiche di Vivaldi

martedì 16 maggio
Gli Archi dell'Orchestra Filarmonica di Torino
Giuseppe Montesano *direttore*
Sergio Lamberto *maestro concertatore*
Gilad Harel *clarinetto*
Andrea Rebaudengo *pianoforte*
Maria Elena Bovio *arpa*
JAZZ & FOLK
Musiche di Gershwin, Copland, Sibelius, Bridge, Tarras-Harel

martedì 6 giugno
Gli Archi dell'Orchestra Filarmonica di Torino
Giampaolo Pretto *direttore e flauto*
iPOD EXPERIENCE - DANZE
Musiche di Bartók, Debussy, Čajkovskij, Martin, Janáček

Consulta il sito **www.oft.it** per informazioni e date su:

LE PROVE GENERALI

TEATRO VITTORIA domenica ore 17
via Gramsci 4, Torino

SENZA SEGRETI: LE PROVE APERTE

+SPAZIOQUATTRO sabato ore 10-13
via Saccarelli 18, Torino

CONSERVATORIO "G. VERDI"
ABBONAMENTO A 9 CONCERTI

Intero	160 euro
Ridotto	130 euro
Giovani nati dal 1981 e UniTre	60 euro

ABBONAMENTO "I MAGNIFICI 5"

Intero	90 euro
Ridotto	70 euro
Giovani nati dal 1981 e UniTre	35 euro

BIGLIETTO SINGOLO

Intero	21 euro
Ridotto	15 euro
Giovani nati dal 1981 e UniTre	8 euro

TEATRO VITTORIA
PROVE GENERALI

Intero	10 euro
Giovani nati dal 1981 e UniTre	8 euro

+SPAZIOQUATTRO
PROVE APERTE

Intero	3 euro

Il **rinnovo degli abbonamenti** e la prenotazione dei nuovi abbonamenti si potrà effettuare **entro il 30 settembre**, presso gli uffici di OFT, telefonicamente al numero 011 533 387 o via e-mail all'indirizzo biglietteria@oft.it
I posti relativi ai nuovi abbonamenti verranno assegnati a partire da lunedì 3 ottobre 2016.

INFORMAZIONI e CONTATTI
Sede dell'Orchestra Filarmonica di Torino
Via XX settembre 58, 10121 Torino
scala destra – primo piano
biglietteria@oft.it - tel. 011 533387

Nuovi orari di apertura al pubblico:
lunedì ore 10.30 - 13.00
martedì ore 14.30 - 18.00
mercoledì ore 10.30 - 17.00
giovedì ore 14.30 - 18.00
venerdì ore 10.30 - 13.00

ASSOCIAZIONE SISTEMA MUSICA

Sistema Musica è un'associazione senza scopo di lucro costituita a Torino nel 1999 a opera di cinque soci fondatori: Città di Torino, Teatro Regio, Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai, Lingotto Musica e Unione Musicale, ai quali si sono successivamente uniti la Fondazione per la Cultura Torino e, in qualità di socio ordinario, l'Orchestra Filarmonica di Torino. Il Conservatorio «Giuseppe Verdi» ne fa parte in qualità di socio onorario. L'Associazione ha il fine di promuovere la conoscenza e la fruizione della musica, sostenendo la produzione e la distribuzione di concerti e di spettacoli di teatro musicale, la realizzazione di eventi e manifestazioni, la formazione di livello professionale, lo sviluppo di iniziative di divulgazione volte all'ampliamento e al rinnovamento del pubblico. L'Associazione agisce attraverso il coordinamento delle attività dei propri associati, nel rispetto della loro autonomia culturale e artistica, e favorendo la collaborazione con altre entità cittadine che operano in tali ambiti.

SOCI

Città di Torino
www.comune.torino.it

Associazione Lingotto Musica
via Nizza, 262/73 - 10126 Torino
tel. 011 66 77 415
www.lingottomusica.it
BIGLIETTERIA
via Nizza 280 int. 41, Torino
tel. 011 63 13 721
orario: 14.30-19

Conservatorio «Giuseppe Verdi» di Torino
via Mazzini, 11 - 10123 Torino
tel. 011 88 84 70
www.conservatoriotorino.eu

Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai
Auditorium Rai Arturo Toscanini
piazza Rossaro - 10124 Torino
www.osn.rai.it
BIGLIETTERIA
tel. 011 810 49 61/46 53
orario: martedì e mercoledì 10-14
giovedì e venerdì 15-19
biglietteria.osn@rai.it

Orchestra Filarmonica di Torino
via XX Settembre, 58 - 10121 Torino
scala destra - 1° piano
www.oft.it
BIGLIETTERIA
nuovi orari da giugno 2016
lunedì 10.30-13
martedì 14.30-18
mercoledì 10.30-17
giovedì 14.30-18
venerdì 10.30-13
biglietteria@oft.it

Teatro Regio
piazza Castello, 215 - 10124 Torino
BIGLIETTERIA
tel. 011 88 15 241/242
da martedì a venerdì 10.30-18
sabato 10.30-16
un'ora prima degli spettacoli
biglietteria@teatroregio.torino.it
Vendita on line:
www.teatroregio.torino.it
Vendita telefonica con carta di credito:
tel. 011 88 15 270
da lunedì a venerdì 9-12
INFORMAZIONI
tel. 011 88 15 557
da lunedì a venerdì 9-18
www.teatroregio.torino.it

Altre biglietterie
Infopiemonte-Torinocultura
via Garibaldi 2, Torino
tel. 800 329329
da lunedì a domenica 9-18
Teatro Stabile di Torino
c/o Teatro Gobetti, via Rossini 8, Torino
tel. 011 51 69 555 - 800 23 53 33
da martedì a sabato 13-19
Vivaticket
Vendita negli oltre 600 punti
convenzionati
Elenco completo su www.vivaticket.it

Fondazione per la Cultura Torino
via San Francesco da Paola, 3
10123 Torino
www.fondazioneperlaculturatorino.it

Unione Musicale
piazza Castello, 29 - 10123 Torino
www.unionemusicale.it
BIGLIETTERIA
tel. 011 56 69 811
Orario:
martedì e mercoledì 12.30-17
giovedì e venerdì 10.30-14.30
(lunedì chiuso)
biglietteria@unionemusicale.it

SOCI SOSTENITORI

Academia Montis Regalis
via Francesco Gallo, 3
12084 Mondovì (CN)
tel. 0174 46 351
segreteria@academiamontisregalis.it
www.academiamontisregalis.it

Accademia Corale «Stefano Tempia»
via Giolitti, 21A - 10123 Torino
www.stefanotempia.it
BIGLIETTERIA
tel. 011 553 93 58
orario: 9.30-13.30
dal lunedì al venerdì
biglietteria@stefanotempia.it

La Nuova Arca
via Piazzi, 27 - 10129 Torino
tel. 011 650 44 22
orario: 9-13 dal lunedì al venerdì
nuovarca@libero.it

DE SONO
ASSOCIAZIONE PER LA MUSICA

De Sono - Associazione per la Musica
via Nizza, 262/73 - 10126 Torino
tel. 011 664 56 45
desono@desono.it
www.desono.it

DIRETTORE RESPONSABILE
Giorgio Pugliaro

REDAZIONE
Paola Monzolon

HANNO COLLABORATO
Laura Brucalassi, Federico Capitoni, Stefano Catucci, Fabrizio Festa, Susanna Franchi, Elisabetta Lipeti, Marina Pantano, Carlo Pavese, Simone Solinas, Alessio Tonietti, Sergio Trombetta, Stefano Valanzuolo, Gaia Varon

SEDE
Unione Musicale onlus
piazza Castello, 29
10123 Torino
tel. 011 56 69 811
fax 011 53 35 44
redazione@unionemusicale.it

REDAZIONE WEB
della Città di Torino

PROGETTO GRAFICO / ALLESTIMENTO GRAFICO E PRODUZIONE
mood-design.it

PROPRIETÀ EDITORIALE
Unione Musicale
piazza Castello, 29
10123 Torino
Presidente
Angelo Benessia

STAMPA
Reggiani Arti Grafiche S.r.L.
via Alighieri, 50
21010 Brezzo di Bedero
(Varese)

Registrazione del Tribunale di Torino
n. 5293 del 28/7/1999
anno XVIII n. 7
settembre 2016

"Sistema Musica" è un mensile in distribuzione gratuita